

Cennik tłumaczeń pisemnych, korekt i tekstów na zamówienie



	TŁUMACZENIE POL ↔ ANG	KOREKTA TEKSTU	TEKST NA ZAMÓWIENIE
	<i>poniżej 360 słów w języku docelowym</i>		
JĘZYK OGÓLNY	0,07 £	0,04 £	0,08 £
JĘZYK SPECJALISTYCZNY	0,11 £	0,06 £	0,12 £
	<i>360 - 1100 słów w języku docelowym</i>		
JĘZYK OGÓLNY	0,06 £	0,03 £	0,07 £
JĘZYK SPECJALISTYCZNY	0,10 £	0,05 £	0,11 £
	<i>powyżej 1100 słów w języku docelowym</i>		
JĘZYK OGÓLNY	indywidualna wycena	indywidualna wycena	indywidualna wycena
JĘZYK SPECJALISTYCZNY			

- Podane ceny są cenami brutto za słowo przetłumaczonego/poprawionego/napisanego tekstu.
- W przypadku niektórych tekstów specjalistycznych oraz wielostronicowych zleceń tłumaczenie podlega indywidualnej wycenie.
- Standardowy czas wykonania zlecenia to 3 dni robocze, włączając dzień przyjęcia zlecenia, jeśli nastąpi ono przed 15:00. Po tej godzinie liczy się ono od następnego dnia.
- Za tłumaczenie ekspresowe (na kolejny dzień) jest naliczane 150% podanej stawki.
- Maksymalne przyjmowane zlecenie w trybie ekspresowym nie przekracza 1100 słów.

KRYTERIA TEKSTÓW:

- **TEKST OGÓLNY** – tekst, którego terminologia nie wykracza poza poziom wykształcenia ogólnego średniego.
- **TEKST SPECJALISTYCZNY** – tekst zawierający terminologię fachową w zakresie wykształcenia średniego w danej specjalności lub tekst o charakterze ogólnoprawnym.
- **TEKST SPECJALISTYCZNY O SZCZEGÓLNYM STOPNIU TRUDNOŚCI** – tekst zawierający terminologię na poziomie szkoły wyższej w danej specjalności, a także teksty z rzadkich dziedzin kultury, nauki i techniki oraz teksty o dużej zawartości elementów gwarowych, dialektu, żargonu środowiskowego, skrótów, zwłaszcza lokalnych i skrótowców lub archaizmów; również niektóre reklamy, slogany i ogłoszenia. Tłumaczenia takie wymagają korzystania z literatury fachowej, dokumentacji bądź konsultacji lub wiedzy specjalistycznej oraz podlegają indywidualnej wycenie.
- **KOREKTA TEKSTU** – sprawdzenie i naniesienie poprawek na przetłumaczony tekst pod względem gramatyczno-leksykalnym i stylistycznym.
- **TEKST NA ZAMÓWIENIE** – tekst pisany po polsku lub angielsku na życzenie Klienta, np. reklamacja, list motywacyjny (tekst ogólny), teksty na ulotki, strony internetowe, etykiety produktów (specjalistyczny).

źródło: hieronimus.com.pl